

POLSKIE TOWARZYSTWO ORIENTALISTYCZNE

PRZEGLĄD ORIENTALISTYCZNY

Kwartalnik



WARSZAWA 1953

PAŃSTWOWE WYDAWNICTWO NAUKOWE

KOMITET REDAKCYJNY

Redaktor naczelny — prof. dr Jan Reychman

Sekretarz redakcji — mgr Barbara Majewska

Członkowie — mgr Tadeusz Andrzejewski, kand. nauk Aleksy Dębicki

RADA REDAKCYJNA

Przewodniczący — prof. dr Ananiasz Zajączkowski

Członkowie — mgr Tadeusz Andrzejewski, prof. dr Janusz Chmielewski, kand. nauk Aleksy Dębicki, prof. dr Witold Jabłoński, dr Renata Kohnowa, prof. dr Wiesław Kotański, prof. dr Marian Lewicki, prof. dr Tadeusz Lewicki, prof. dr Jan Reychman, prof. dr Stefan Strelcyn

ADRES REDAKCJI

Warszawa, al. Gen. Świerczewskiego 79
(Zakład Orientalistyki PAN)
Tel. 6-75-47

ADRES WYDAWNICTWA

Warszawa, Krakowskie Przedmieście 79
Skrytka pocztowa 455



C-II 34

SPIS TREŚCI ZA 1955 ROK

ARTYKUŁY

	Str.
Janusz Chmielewski, <i>Organizacja i stan badań sinologiczno-językoznawczych w Chinach</i>	161
Aleksy Dębnicki, <i>Antyimperialistyczny manifest ludności Szanghaju z 1925 r.</i>	141
Borys Eppel, <i>Mniejszości narodowe w ChRL</i>	183
— <i>Walka o likwidację kolonializmu po II wojnie światowej</i>	261
Łukasz Hirszowicz, <i>Tło zamachu stanu w Iranie w sierpniu 1953 r.</i> (I i II)	10 i 1 ⁴⁷
Witold Jabłoński, <i>V rocznica proklamowania Chińskiej Republiki Ludowej</i>	3
— <i>XXIII Międzynarodowy Kongres Orientalistów w Cambridge</i>	37
Konferencja Naukowa Orientalistów Polskich w Nieborowie	387
M. Korbecka, I. Moszyńska, I. Okruszko, <i>Prace Polaków o ludiach Azji środkowej i wschodniej na przełomie XIX i XX wieku</i>	413
Wiesław Kotański, <i>Tokunaga jako nowelista</i>	429
Tadeusz Lewicki, <i>Źródła hebrajskie do dziejów środkowej i wschodniej Europy w okresie wczesnego średniowiecza (IX—XIII w.)</i>	283
Jan Rey chman, <i>Poby t Mickiewicza w Turcji w r. 1855</i>	269
Jan Rey chman i zespół, <i>Współczesna historiografia burżuazyjna w zakresie badań nad Wschodem</i>	373
Jan Rey chman, <i>O Konferencji Naukowej Orientalistów Polskich w Nieborowie</i>	402
Rinczen, Sojombo — <i>emblem at wolności i niepodległości narodu mongolskiego</i>	220
Stefan Strelcyn, <i>Na marginesie XIII Zjazdu Orientalistów Polskich</i>	43
A. F. Sułtanow, <i>Język narodo wy i reforma języka pisanego w krajach Wschodu arabskiego</i> (przełożył z rosyjskiego Józef Bielawski)	301
Władysław Tubielewicz, <i>Z kontaktów orientalistycznych na V Światowym Festiwalu Młodzieży i Studentów w Warszawie</i>	439
Ananiasz Zaj ą czkowski, <i>Na Międzynarodowym Kongresie Orientalistów w Cambridge</i>	26

UTWORY LITERACKIE

A men - aa, <i>Rozbitek</i> (przełożył z egipskiego Tadeusz Andrzejewski)	58
<i>Biała Małpa</i> (przełożył z chińskiego Tadeusz Żbikowski)	327
Szems-ed-Din Hafiz Szirazi, <i>Gazele</i> (przełożył z perskiego Ananiasz Zaj ą czkowski)	73
K u o M o - ż o, <i>Tukiafu</i> (przełożyła z chińskiego Halina Smisniewicz Andrzejewska)	83

— <i>Pieśń</i> (przełożył z chińskiego Witold Jabłoński)	192
— <i>Świat po deszczu</i> (przełożył z chińskiego Olgierd Wojtasiewicz)	193
Li T'ai-po, <i>Pochwała wina; Samotna uczta przy księżycu</i> (przełożył z chińskiego Witold Jabłoński)	325 i 326
Mencjusz, <i>Fragmenty z dzieła „Meng-tsy“</i> (przełożył z chińskiego Aleksy Dębnicki)	63
Rahmat Mośtafawi, <i>Czarnooka Iran-chanum</i> (przełożył z perskiego Franciszek Machalski)	195
<i>Nauka Ptah-hotepa</i> (przełożył z egipskiego Tadeusz Andrzejewski)	443
Ömer Seyfettin, <i>Zakłęcie</i> (przełożyła z tureckiego Stanisława Płaskowicka-Rymkiewicz)	77
— <i>Wierzchowiec</i> (przełożyła z tureckiego Stanisława Płaskowicka-Rymkiewicz)	449
Wên I-tuo, <i>Oparzelisko</i> (przełożył z chińskiego Witold Jabłoński)	191
Yamabe-no Akahito, <i>Wiersz</i> (przełożył z japońskiego Wiesław Kottański)	194
Yamano-no omi Okura, <i>Dialog o nędzy</i> (przełożył z japońskiego Wiesław Kottański)	69

Z PRACOWNI RĘKOPISÓW ORIENTALNYCH

Tadeusz Andrzejewski, <i>Warszawska kolekcja ostraków demotycznych z Edfu</i>	334
Franciszek Kupfer, <i>Dokument hebrajski dotyczący stosunków kościelnych w XVII wieku</i>	95
Franciszek Kupfer i Stefan Strelcyn, <i>Zbiór ilustracji do Pięcioksięgu z epoki Renesansu</i>	209

MATERIAŁY I NOTATKI

Aleksy Dębnicki, <i>Wieczór literatury chińskiej</i>	100
Aleksander Dubiński, <i>O nowej literaturze arabskiej</i>	105
— <i>Radzieccy uczeni o orientalistyce polskiej</i>	337
Mieczysław Künstler, <i>Częściowa reforma pisma chińskiego</i>	339
Barbara Majewska, <i>Nowe polonica irańskie</i>	104
— <i>O zagadnieniach nowoczesnej literatury perskiej</i>	108
Jan Reychman, <i>Zagadnienia literatury orientalnej na II Zjeździe Związku Pisarzy Radzieckich</i>	221
— <i>Kilka słów o czechosłowackim czasopiśmie orientalistycznym</i>	225
Tadeusz Żbikowski, <i>O przekładach literatury polskiej w Chinach Ludowych</i>	223

RECENZJE

Z książek:

Tadeusz Andrzejewski, Kazimierz Michałowski, <i>Sztuka Starożytna</i>	341
Aleksander Dubiński, E. N. Nadżip, <i>Ujgurskiej język</i>	463
Witold Jabłoński, Jarosław Prušek, <i>Literatura osvobozené Činy a jej lidové tradice</i>	114
— Marko Polo, <i>Opisanie świata</i>	344

Stanisław Kałużyński, S. P. Tołstow, <i>Śladami cywilizacji starożytnego Chorezmu</i>	112
— S. E. Małow, <i>Ujgurskij jazyk</i>	118
— P. P. Iwanow, <i>Chozjajstwo Dżujbarskich szejchow</i>	118
Franciszek Machalski, M. A. Macciocchi, <i>Iran walczy</i>	125
Stanisława Płaskowicka-Rymkiewicz, N. Lwow, <i>Kirgizskij teatr. Oczerk istorii</i>	121
— T. N. Kary Nijazow, <i>Oczerki istorii kultury sowieckiego Uzbekistana</i>	466
Jan Reychman, N. A. Smirnow, <i>Oczerki izuczenija islama w SSSR</i>	109
Edward Szymański, A. Ajru, <i>Fellahi Egipta</i>	350
— Paul Sebag, <i>La Tunisie</i>	470
Ananiasz Zajączkowski, Marko Polo, <i>Opisanie świata</i>	229
— Sa'di, <i>Růžová zahrada</i> , preložiła V. Kubičková; V. Kubičková, <i>Qááni le poète persan du XIX^e siècle</i>	347
— „Tysiąc i Jedna Noc” w wydawnictwach czechosłowackich minionego dziesięciolecia	455
— <i>Kniga Marko Polo, Pieriewod starofrancuzskiego tieksta I. P. Mina-jewa</i>	460
Włodzimierz Zajączkowski, I. J. Kraczkowski, <i>Morskaja geografia w XV—XVI wiekach u arabow i turok</i>	119
— <i>Tursko-bołgarskij recznik</i>	120
— Josef Blaskovics, <i>Dějiny nové turecké literatury</i>	465
Notatki bibliograficzne:	
B. Majewska, <i>O badaniach nad zapożyczeniami orientalnymi w języku polskim</i>	126
— <i>Jeszcze o orientalnym słownictwie Mickiewicza</i>	240
J. Reychman, <i>Czasopisma turkologiczne w języku węgierskim</i>	237
W. Zajączkowski, „Acta Orientalia” i „Acta Linguistica”	236
— <i>Z prac turkologicznych w Czechosłowacji</i>	352
— <i>Nazim Hikmet, Seçilmiş şiirler</i>	472
— <i>Sabahattin Ali, Hikâyeler</i>	472
Z czasopism:	129, 242 354
B. Mrozek, <i>Radzieckie prace indianistyczne</i>	475
Notatki	240, 353 i 472

KRONIKA

Z ruchu naukowego na polu orientalistyki:

Działalność Komitetu Orientalistycznego PAN w roku 1954	248
Działalność Zakładu Orientalistyki PAN w roku 1954	247
Działalność Polskiego Towarzystwa Orientalistycznego w roku 1954	249
Działalność Oddziału Krakowskiego Polskiego Towarzystwa Orientalistycznego	250
Nadania tytułów naukowych pracownikom samodzielnym orientalistyki na wyższych uczelniach	486
Nagrody państwowe dla orientalistów	481
Naukowa Konferencja Orientalistów Polskich w Nieborowie	359
Obrona orientalistycznych prac kandydackich	356

Wieczór literatury abisyńskiej	251
Wieczór literatury perskiej w Krakowie	486
Wieczór pieśni perskiej	361
Wieczór poezji starożytnego Egiptu	360
Wieczór współczesnej poezji tureckiej	251
Z okazji V rocznicy powstania Chińskiej Republiki Ludowej	133
Z wydarzeń na współczesnym Wschodzie	135, 252, 362 i 487